



MINI COOPER

07383-389M

© 2009 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and retain for future reference.

F/BE: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL/BE: Houd u aan bijgaande veiligheidsinstructies en houd deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bilagad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og opbevar dem til evt. senere brug.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέχετε τις συνυμμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: Vegye figyelembe és őrizze meg a mellékelt biztonsági tudnivalókat.

SI: Upoštevajte priložena varnostna navodila in jih hranite na za vse dostopnem mestu.

SK: Prosíme, všimnite si priložené bezpečnostné inštrukcie a odložte si ich pre neskoršie použitie.

HR: Pridržavajte se priloženih sigurnosnih uputa i držite ih pri ruci.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement or spare parts will continue to be available; these will incur a handling charge, however. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstraße 20 - 30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following countries: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other countries please contact your local dealer or distributor directly.

A integridade deste kit de modelismo foi testada em diversos controles de qualidade e de peso. Só serão aceitas reclamações mediante envio das instruções de montagem, do campo do código EAN retirado da embalagem de cartão e do recibo. Estamos certos de que compreenderá que só possamos conceder garantia relativamente aos produtos atuais que tenham sido adquiridos nos últimos 24 meses. Não serão aceitas reclamações enviadas com custos a pagar pelo destinatário! "Mediante pré-pagamento, pode encomendar peças individuais para alterações à construção." Este serviço directo aplica-se a países como Alemanha, Benelux, Austria, França e Grã-Bretanha. As reclamações provenientes de outros países serão processadas através dos respectivos distribuidores. Contacte o seu fornecedor.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir nous envoyer un courrier avec la notice de montage, le code EAN découpé sur la boîte et votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Nous ne pouvons pas examiner des plaintes incomplètes.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne ou pour la France à Revell GmbH & Co.KG, 14B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Ce service est actif uniquement pour les pays suivants: Allemagne, Benelux, Autriche, France et la Grande-Bretagne.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Om u een volledige tevredenheid te garanderen en om zeker te zijn dat alle nodige montage-onderdelen van uw maquette aanwezig zijn in de doos, heeft dit artikel diverse kwaliteit- en gewichtskontroles ondergaan.

Indien u toch enige klacht zou hebben, vragen wij u de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepjescode en de kassenbon mee te zenden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledige klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Het adres van onze dienst-na-verkoop: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken u contact op te nemen met uw winkelier.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce modèle est la propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaisuutta. Laittomaan kopiointiin tulaa puuttumaan oikeudellisiin toimin.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcija i prava vlasnosti firme Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądowną.

Model Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma elisállitaja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzások és hamisítványok bírósági intézkedések vannak megakadályozva.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Model vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige gebruik of nabootsing wordt gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modelien är tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Modelen er fremstillet af og tilhører Revell GmbH & Co. KG. Uloegale efterligninger sagsføres.

Μοδελή ανασκευασμένης και παραγμένης στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικαστούν στα δικαστήρια.

Твар бидејувател фирму Revell GmbH & Co. KG. а је зјим власништвом. Прот незаконити наподобенима се буде постојаност судни центу.

Model je proizveden u podjatu Revell GmbH & Co.KG in je tudi last tega podjetja. Nezakonite kopije bodo pravno preganjane.

Forma vyrobená ako majetok firmy Revell GmbH & Co. KG Nelegálne napodobovanie bude predmetom trestného stíhania.

Model je proizvela tvrtka Revell GmbH & Co. KG u njem se vlasništvo i nalazi. Protuzakonite imitacije podliježu kaznenom gonjenju.

D:

ACHTUNG: Nur für Kinder über 8 Jahre!
Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen!

VORSICHT!

Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten!
Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten! Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen!
Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen. Beim Basteln mit lösungsmittelhaltigen Produkten nicht essen, trinken oder rauchen! Von Zündquellen fernhalten!
Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken! Dämpfe nicht einatmen! Im Falle der Berührung mit dem Auge: Spüle das Auge mit fließendem Wasser und halte dieses dabei offen. Suche umgehend ärztliche Hilfe auf!

F/BE:

ATTENTION : produits destinés uniquement aux enfants à partir de 8 ans et uniquement sous la surveillance d'adultes !

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ : bien lire et suivre les instructions de montage avant utilisation et conserver cette notice pour une éventuelle consultation ultérieure.

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans car contient de petites pièces susceptibles d'être ingérées. Se laver les mains et nettoyer les outils après le montage. N'utiliser que les accessoires contenus dans le set de montage ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Ne pas manger, boire ou fumer pendant l'utilisation de produits comme la colle, la peinture, etc., car ils contiennent des solvants. Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles. Éviter le contact avec les yeux, la peau et la bouche. Ne pas ingérer. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, laver à l'eau claire en gardant l'œil ouvert et consulter immédiatement un médecin!

E:

ATENCIÓN: ¡Solo para niños de más de 8 años! ¡Utilizar sólo bajo la supervisión de un adulto!

¡CUIDADO! Leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta. Mantener los kit de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se incluyen en el kit o los recomendados en las instrucciones.

Al efectuar trabajos de bricolaje con productos que contengan disolvente, no comer, beber, ni fumar. Mantenerse alejado de cualquier fuente de calor. El producto no debe ponerse en contacto con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de contacto con los ojos: enjuagar el ojo afectado con agua corriente, manteniéndolo abierto durante la operación. ¡Busque de inmediato atención médica!

P:

ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!

Utilizar apenas sob a vigilância de adultos.

CUIDADO! Antes de utilizar o kit de montagem, leia as instruções com atenção, siga-as e mantenha-as sempre à mão para consulta.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Utilize apenas os acessórios que acompanham o kit de montagem ou os recomendados nas instruções de utilização. Não coma, beba ou fume durante os trabalhos com produtos que contenham solventes. Mantenha-se afastado de fontes de ignição. Não toque com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem o ingira. Não inspire os vapores. Em caso de contacto com os olhos, lave-os sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Consulte imediatamente um médico!

N:

ADVARSEL: Kun for barn over 8 år!

Må bare benyttes under oppsikt av voksne.

OBS: Studer byggeveiledningen godt før bruken, følg den skritt for skritt og oppbevar den for eventuell senere bruk. Hold byggesett og tilbehør utenfor rekkevidden av småbarn (under 36 måneder) og dyr. Vask hender og verktøy godt hver gang du er ferdig med å bygge. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller tilbehør som anbefales brukt ifølge bruksveiledningen.

Ikke spis, drikk eller røyk mens du arbeider med løsemiddelholdige produkter. Hold lett antennerlige materialer borte fra åpen flamme. Pass på at du ikke får materialet på huden, i øynene eller i munnen, og ikke svelger det. Damper må ikke innåndes. Ved berøring med øynene: Skyll øynene med rennende vann og hold dem åpne samtidig. Oppsøk lege omgående!

GB: WARNING!

- Contains paint and glue; only suitable for children aged 8 and above
 - Children should be supervised by an adult. CAUTION!
 - Read instructions thoroughly before use. Follow them and retain them for future reference.
- SAFETY GUIDELINES:**
- Keep children under 3 years of age and animals away from the area of use.
 - Contains chemicals: store well out of reach of young children
 - Wash hands thoroughly after use.
 - Clean all equipment after use.
 - Do not use parts which are not supplied as part of this kit, nor equipment which is not recommended for use in the instructions.
 - Do not eat, drink or smoke while working with solvent based products.
 - Flammable. Keep away from sources of ignition.
 - Avoid contact with skin, eyes and mouth.
 - Do not inhale fumes.
 - In case of contact with eyes: keeping the eye(s) open, rinse thoroughly with running water and seek immediate medical attention.

NL/BE:

OPGELET: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene persoon.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN! Lees vóór het gebruik de handleiding, volg deze op en houd ze voor het eventuele naslaan binnen handbereik.

Bouwdozen en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd. Tijdens het werken met producten zoals lijm, verf of op basis van oplosmiddelen: niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Het materiaal niet in contact brengen met ogen, huid en mond en niet inslikken. Dampen niet inademen. Bij contact met de ogen: met stromend water uitspoelen en het oog hierbij open houden. Onmiddellijk een arts consulteren!

I:

ATTENZIONE! E'PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI!

Da usare solo sotto la sorveglianza di persone adulte!

IMPORTANTE ! Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione.

Tenere i kits di montaggio e gli accessori lontani dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e degli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di ogni assemblaggio. Adoperare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante l'assemblaggio di parti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. In caso di contatto con gli occhi: sciacquare con acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. Consultare immediatamente un medico!

FIN:

HUOMIO: Tarkoitettu ainoastaan yli 8-vuotiaille.

Käytettävä vain aikuisen henkilön valvonnassa.

VARO! Lue ohjeet ennen askartelun aloittamista, noudata niitä ja pidä ne aina ulottuvilla. Pidä rakennusarja ja -tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk:n ikäisten) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut käytön jälkeen. Käytä ainoastaan rakennusarjaan kuuluvia tai käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita. Älä syö, juo tai tupakoi käyttäessäsi liuotinpitoisia tuotteita. Eristettävä sytytyslähteistä. Vältettävä materiaalin joutumista silmiin, iholle tai suuhun. Ei saa niellä. Vältettävä höyryjen hengittämistä. Roiskeet silmistä huuhdeltava juoksevalta vedellä silmäluomet avoimina ja mentävä lääkäriin.

S:

OBS! Endast för barn över 8 år! Byggsatserna får endast användas under uppsikt av en vuxen person.

OBS! Läs bygganvisningen innan du börjar, följ den noga och håll den i beredskap. Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur. Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen. Ät inte, drick inte eller rök inte under hanteringen av produkter som innehåller lösningsmedel. Förvaras åtskilt från antändningskällor. Undvik kontakt med ögonen, huden och munnen. Får ej förtäras. Undvik inandning av ånga. Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare.

DK:

OBS! Kun for børn over 8 år! Modelbygning må kun finde sted under opsyn af en voksen person. OBS! Læs byggevejledningen før brug, følg den og hav den hele tiden ved hånden. Byggesæt og tilbehør holdes uden for små børns rækkevidde (så længe de er under 3 år) samt uden for dyrs rækkevidde. Hænder og værktøj vaskes efter arbejdet. Brug venligst kun det tilbehør, der følger med byggesættet eller er anbefalet i brugsanvisningen. Lad være med at spise, ryge eller drikke, når der arbejdes med produkter, der indeholder opløsningsmidler. Holdes væk fra antændelseskilder - Rygning forbudt. Undgå kontakt med øjne, huden eller munden. Må ikke synkes. Undgå indånding af dampe. Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand og læge kontaktes.

PL:

UWAGA: Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych!

OSTROŻNIE! Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu. Przy majsterkowaniu produktami zawierającymi rozpuszczalniki proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie połykać. Nie wdychać oparów. W przypadku kontaktu z okiem: płucać otwarte oko pod bieżącą wodą. Niezwłocznie zgłosić się do lekarza.

TR:

DİKKAT: Sadece 8 yaşından büyük çocuklara uygundur!

Çocukların ürünleri bir yetkilinin gözetiminde kullanmaları önerilir.

DİKKAT: Ürünü kullanmadan önce açıklamaları okuyup uyunuz ve gerektiğinde göz atmak için elinizin altında bulundurunuz.

Ürün ile ürüne ait ekipmanları küçük çocukların (3 yaşından küçüklerin) ve hayvanların ulaflamayacağı bir yerde saklayınız! İşiniz bittiğinde ellerinizi yıkayınız ve aletlerinizi temizleyiniz! Sadece ürüne ait olan ya da kullanım kılavuzunda tavsiye edilen ekipmanları kullanınız. Solvent ürünlerle çalıştırdığınızda yemek yemeyiniz, birşeyler içmeyiniz ve sigara kullanmayınız! Ürünü yakıcı ve tutuşturucu kaynaklarından uzak tutunuz! Ürünün göz, cilt ve ağızla temas etmemesine dikkat ediniz ve yutmayınız! Oluflan buharları teneffüs etmeyiniz! Göz ile temas halinde gözünüzü açık tutarak hemen akan suyla durulayınız ve zaman geçirmeden doktora başvurunuz!

CZ:

POZOR: Určeno dětem starším 8 let!

Používejte pouze pod dohledem dospělých!

UPOZORNĚNÍ! Před použitím si přečtěte návod ke stavbě, dodržujte jeho pokyny a návod mějte vždy po ruce!

Chraňte stavebnice a jejich příslušenství před malými dětmi (mladšími 36 měsíců) a zvířaty! Po ukončení práce si umyjte ruce a omyjte použité nástroje! Používejte pouze příslušenství, které je součástí stavebnice nebo které bylo doporučeno v návodu! Při práci s výrobky, které obsahují rozpouštědla, nejezte, nepijte a nekuřte! Chraňte před otevřeným ohněm! Chraňte oči, pokožku a ústa před kontaktem s materiálem a před polknutím materiálu! Nevdechujte výpary! V případě potřísnění očí: Vypláchněte otevřené oči tekoucí vodou. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc!

GR:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Χρήση μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων!

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλευέστε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σερτ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα! Ύστερα από κάθε μερεμέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία! Παρακαλώ χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σερτ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης! Κατά τη διάρκεια της κατασκευής με προϊόντα που περιέχουν διαλυτικά μέσα μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε! Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις! Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του! Μη εισπνέετε τους ατμούς! Σε περίπτωση επαφής με το μάτι: Ξέπνετε το μάτι με τρεχούμενο νερό και κράτησέ το κατά τη διαδικασία αυτή ανοιχτό! Αναζητήσε αμέσως ιατρική βοήθεια!

H:

FIGYELEM: 8 éven aluli gyermekeknek nem ajánlott!

Kizárólag felnőt felügyelete mellett használható.

VIGYÁZAT! Az útmutatót az összeállítás előtt olvassa el, kövesse az utasításokat, és tartsa kéznél.

Az építőelemeket és tartozékokat kisgyermekektől (36 hónap alatt) és háziállatoktól távol kell tartani. A kezét és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati útmutatóban ajánlott tartozékokat használja. Ha barkácsoláskor oldószert tartalmazó termékeket használ, akkor nem szabad enni, inni vagy dohányozni! Gyújtóforrásoktól távol tartandó! Az anyag nem kerülhet szembe, bőrre és szájba, ill. azt nem szabad lenyelni! Az anyag szembe kerülése esetén: Folyó vízzel kell kiöblíteni, és közben nyitva kell tartani a szemet. Azonnal kérjen orvosi segítséget!

SK:

POZOR: Určené deťom starším ako 8 rokov!

Používajte iba pod dohľadom dospelých!

UPOZORNENIE! Pred použitím si prečítajte návod k montáži, dodržiavajte jeho pokyny a návod majte vždy po ruke! Chráňte stavebnice a ich príslušenstvo pred malými deťmi (mladšími ako 36 mesiacov) a zvieratami! Po ukončení práce si umyte ruky a očistite použité nástroje! Používajte iba príslušenstvo, ktoré je súčasťou stavebnice alebo ktoré bolo odporúčané v návode! Pri práci s výrobkami, ktoré obsahujú rozpúšťadlá, nejezte, nepite a nefajčite! Chráňte pred otvoreným ohňom! Chráňte oči, pokožku a ústa pred kontaktom s materiálom, materiál neprehitajte! Nevychujte výpary! V prípade kontaktu s očami: Vypláchnite otvorené oči tečúcou vodou. Bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc!

SI:

POZOR: Primerno le za otroke, starejše od 8 let!

Uporabljajte le pod nadzorom odraslih!

PREVIDNO! Navodila pred uporabo preberite, jih upoštevajte in shranite za kasnejšo uporabo!

Posameznih delov in dodatne opreme ne imejte v bližini majhnih otrok (mlajših od 36 mesecev) in živali! Po končanem delu si operite roke in operite pripomočke! Uporabljajte le dodatno opremo, ki je priložena kompletu ali priporočena v navodilih za uporabo! Pri uporabi izdelkov, ki vsebujejo topila oz. razredčila, ne jejte, ne pijte in ne kadite! Ne imejte v bližini virov ognja! Materiala ne požirajte, prav tako ne sme priti v stik z očmi, kožo in usti! Hlapov ne vdihavajte! V primeru stika z očmi: oči sperite pod tekočo vodo, pri tem jih držite razprte! Takoj pojdite k zdravniku!

RUS:

ВНИМАНИЕ: только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается только под наблюдением взрослых.

ОСТОРОЖНО! Перед применением прочитайте руководство по использованию и соблюдайте его.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для детей младше 3 лет и животных. После занятий руки и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей и принадлежности, рекомендованные в руководстве по использованию. Во время занятий с изделиями, содержащими растворители, не принимайте пищу, не пейте и не курите. Держать вдали от источников огня. Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать. Пары не вдыхать. В случае попадания в глаз: промыть глаз проточной водой, держа его при этом открытым. Немедленно обратиться к врачу!

BUL:

ВНИМАНИЕ: Само за деца над 8 години !

Да се ползва само под наблюдение от възрастни.

ВНИМАНИЕ! Прочетете упътването преди употреба, следвайте указанията в него и го съхранявайте на лесно достъпно място.

Дръжте комплекта и принадлежностите към него далеч от малки деца (под 36 месеца) и животни. След моделирането измийте ръцете и инструментите. Моля, ползвайте само включените в комплекта или препоръчаните в инструкцията за употреба принадлежности. По време на моделиране с продукти, съдържащи разтворители, не яжте, не пийте и не пушете. Съхранявайте далеч от източници на огън. Не позволявайте съприкосновение на материала с очите, кожата и устата и не го гълтайте. Не вдъшвайте парите. При попадане в окото: Изплакнете окото с течаща вода, като го държите отворено. Потърсете незабавно лекарска помощ!

RO:

ATENȚIE: Numai pentru copii peste 8 ani !

A se utiliza numai sub supravegherea unei persoane adulte.

MĂSURI DE PRECAUȚIE! Înainte de utilizare citiți, urmați și țineți la îndemână instrucțiunile de montaj.

Nu lăsați pieselele kitului de asamblat și accesoriile la îndemâna copiilor mici (sub 3 ani) sau animalelor. Spălați mâinile și ustensilele după bricolaj.

Vă rugăm să folosiți numai accesoriile conținute în kitul de asamblat sau cele recomandate în instrucțiunile de utilizare. În timpul bricolajului cu produse care conțin solvenți este interzis mâncatul, băutul sau fumatul. Țineți departe de surse de foc. Evitați contactul materialului cu ochii, pielea și gura resp. nu-l înghițiți. Nu inhalați vaporii. În cazul contactului cu ochiul: Clătiți ochiul cu apă curentă, ținând pleoapele complet deschise. Este necesară intervenția imediată a medicului!

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez respecter les symboles indiqués ci-dessous, utilisés pour les étapes de montage.

Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi alla olevat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoomisvaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstribnene som følger.

Prosze uwazać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych

Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Κερkjék vegye figyelembe a következő szimbólumokat, melyek a modell összerakásához előfordulnak.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Overdrukplaatje in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pör de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostutua siirtokuvaa vedessä ja aseta paikkalleen
Fugt motivet i varmt vand og tør det over på modellen
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmieknąć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočite ve vodě a umistit
a matricát áztassa vízben, majd helyezze fel
Sljučico potopite v vodo in jo nato nanesite.
Namočte a umiestnite nálepky.
Stavite naljepnicu nakon što ste je nakvasili.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmaa
Limmas
Limmas
Limes
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti
Prilepte
lijepite



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limmaa
Skal IKKE limes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırılmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti
Nelepit'



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Vaihtoehtoisesti
Valgfritt
Valgfritt
Ha valjor
Do wyboru
εναλλακτικά
Segmeli
Voliteľné
nem szabad megválasztani
Ne izbere
Voliteľ'ne



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Limpriar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomskinliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Glasklare dele
Gjennomsiktige deler
Prozranskie detalii
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
áttetsző alkatrészek
Prozorni deli
Transparentné diely



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Ilustrazione delle parti assemblate
Bilden visar delarna hopsatta
Läpinäkyvät osat
Illustrationen viser de sammensatte dele
Illustratione zložonych części
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összerakított alkatrészek ábrája
Slika sestavljenih delov.
Obrazok zložených dielov



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieraissellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot ismételj meg a szemben lévő oldalon is
Isti postopek ponovite na nasprotni strani.
Opakujte postup na drugoj strani.



Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usunąć
απομακρύνετε
Temizleyin
Odstranit
szétválasztani
Ostraniti
Odstranit'



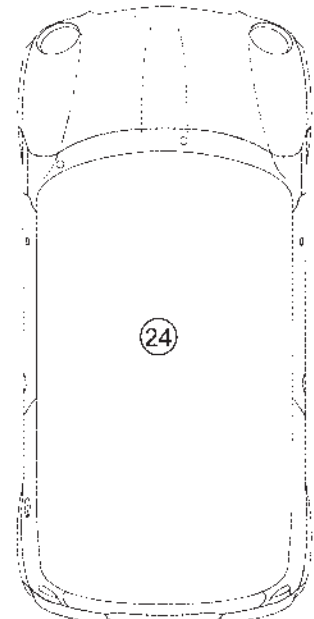
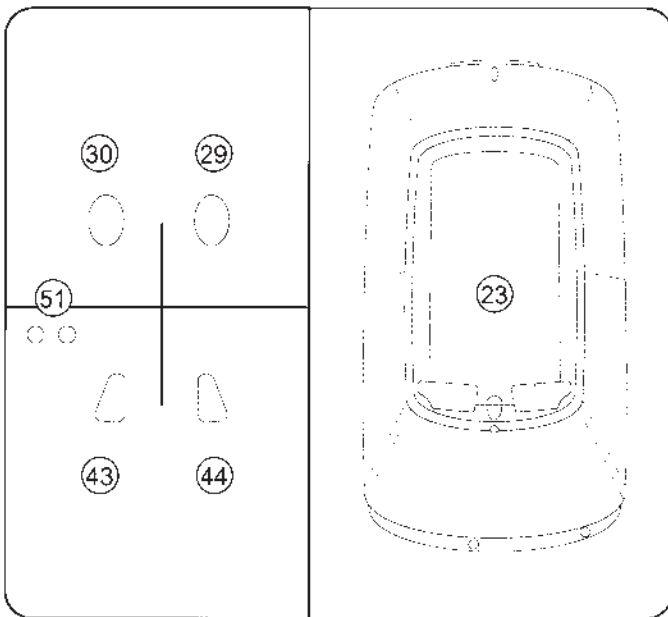
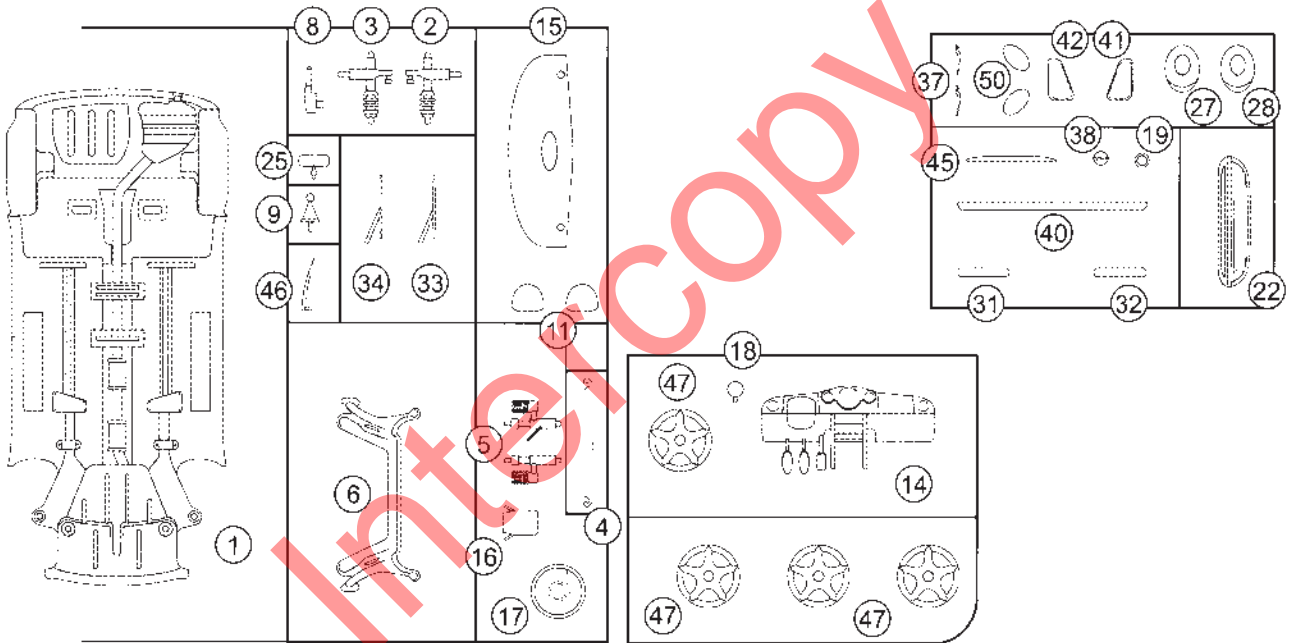
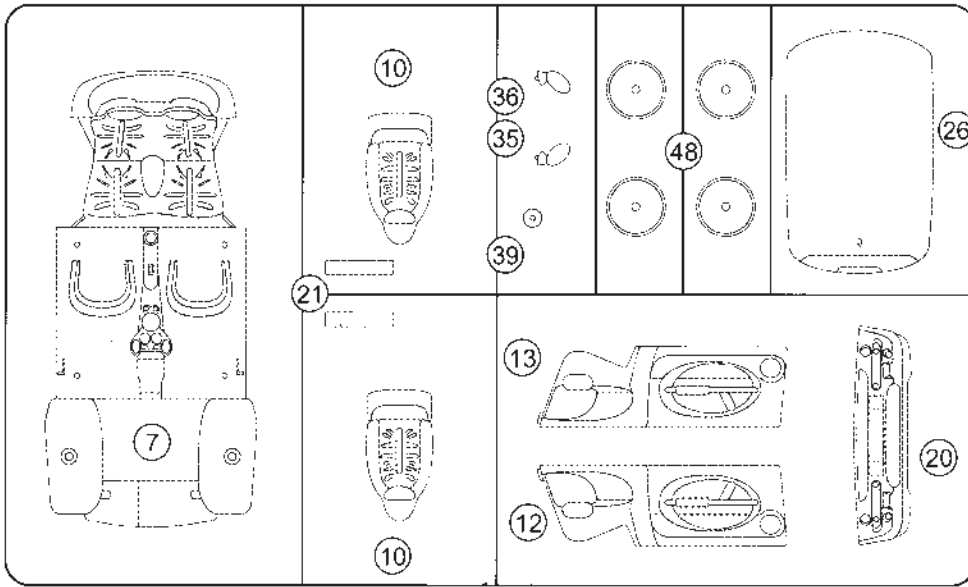
Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvähen lukumäärä
Antal arbejdsstrin
Antall arbejdsstrinn
Количество операций
Liczba operacji
ο αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Število korakov
Počet pracovnih krovov

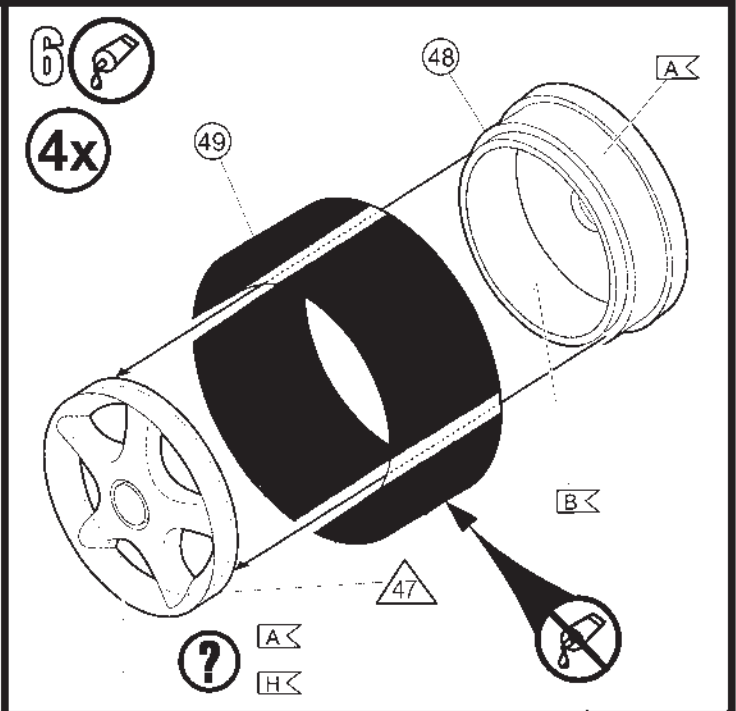
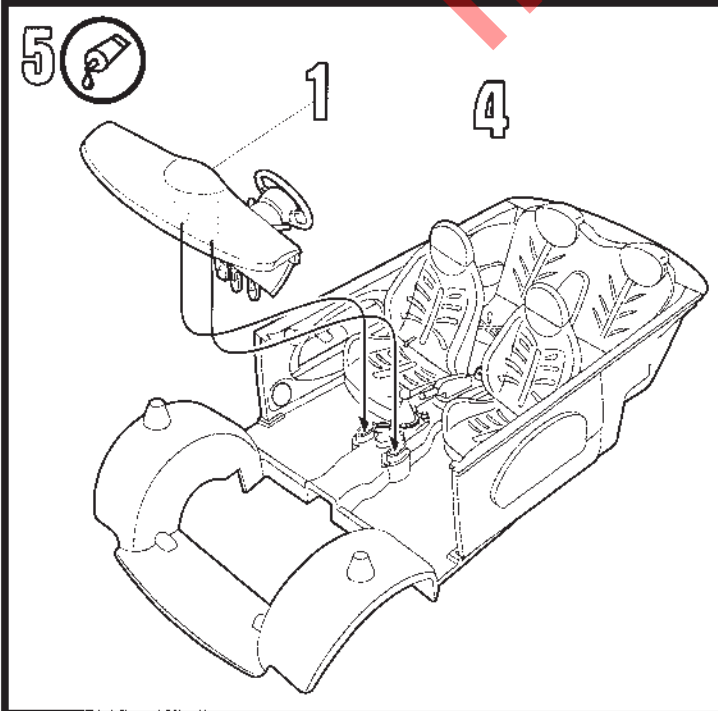
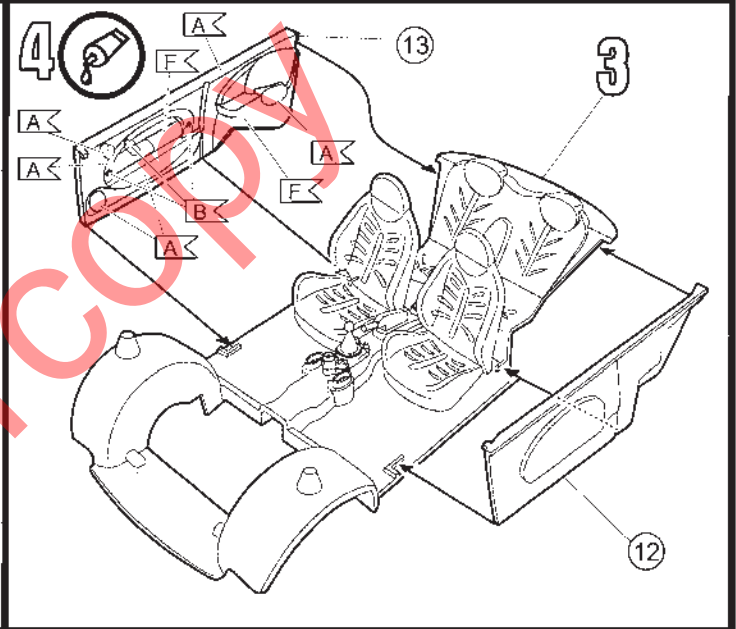
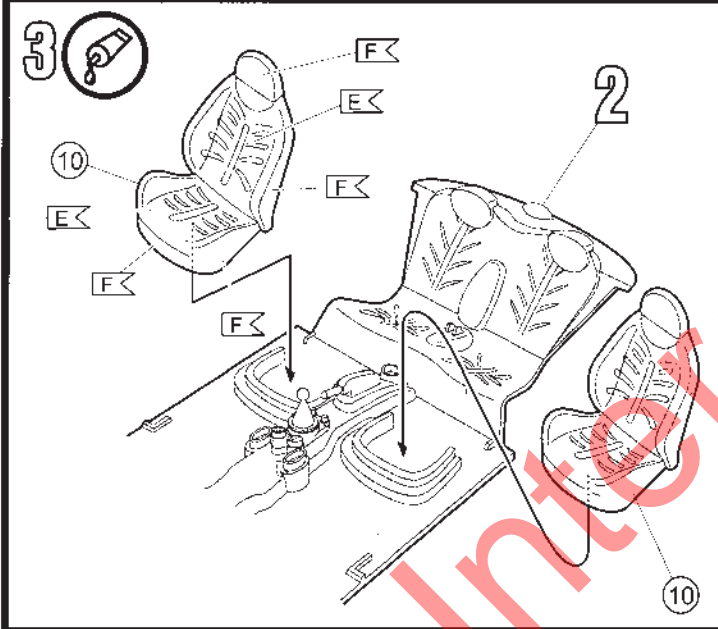
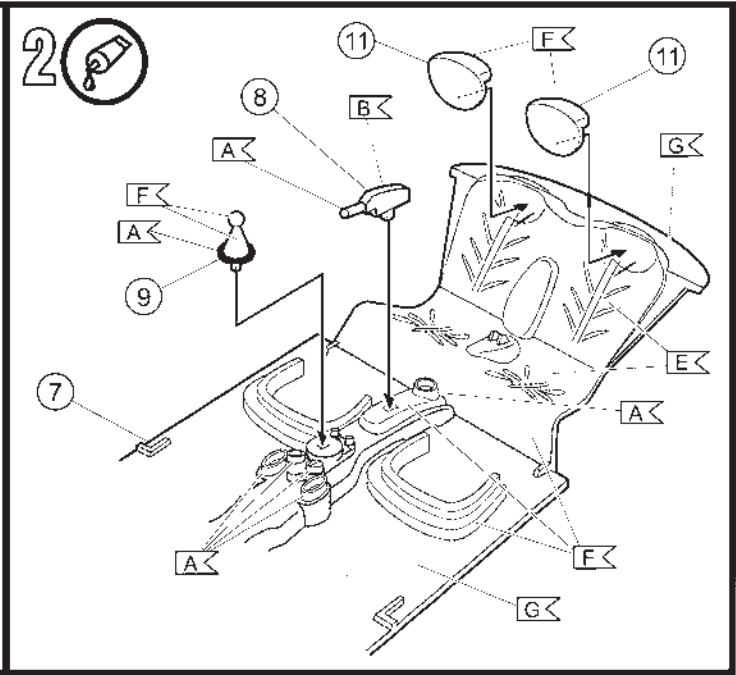
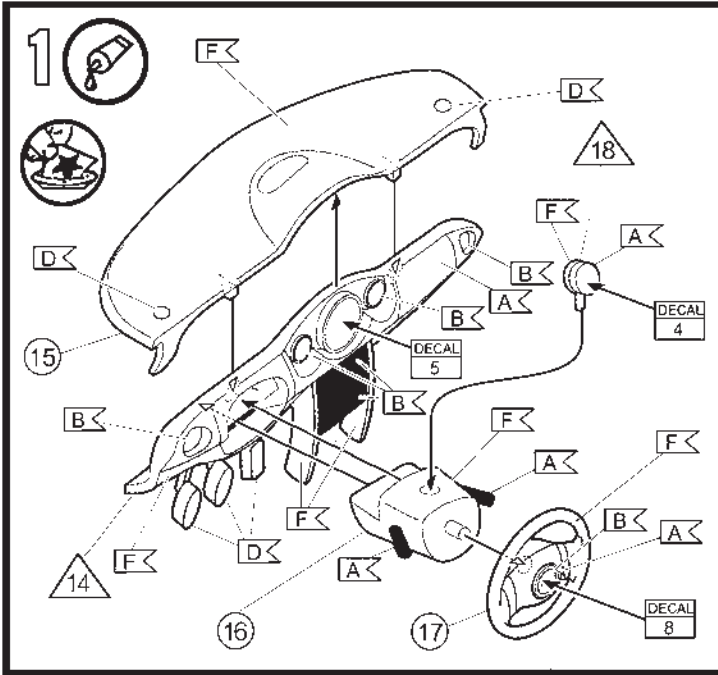


Chromteile
Chrome parts
Pièces chromées
Gechromeerde onderdelen
Cromar las piezas
Peça cromada
Parti cromate
Kromdetaljer
Kromatut osat
Krom-dele
Kromdeler
Хромованные детали
Elementy chromowane
εξαρτήματα χρωμίου
Krom parçaları
Χρόμωvé díly
króm alkatrészek
Kromirani deli
Chromované súčastky

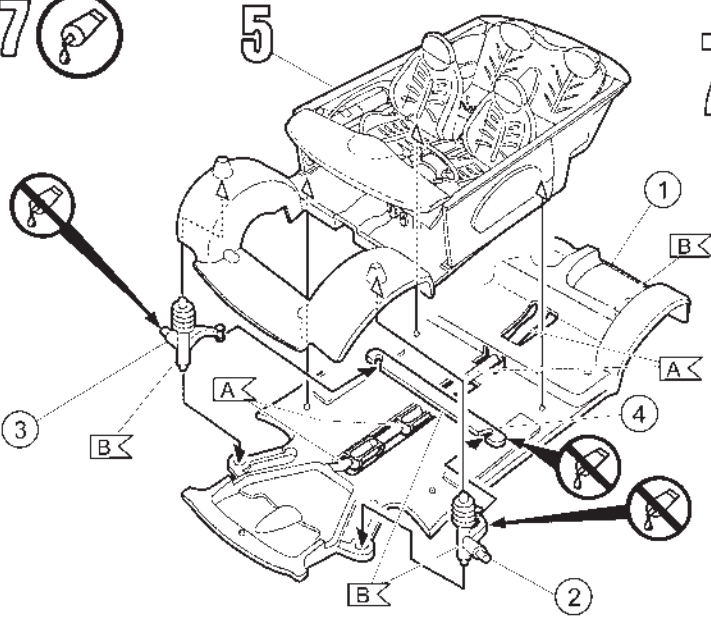
Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farver Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebne barve	Potrebne farby potrebne boje
A aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metalico aluminium, metallic aluminium, metalliikito alumiini, metalliikito aluminium, metallic aluminium, metallic алюминиевый, металлик aluminium, metalic αλουμινίου, μεταλλικό alüminyum, metalik hliníková, metaliza aluminium, metal aluminium, metalik hliníková, metalická	B schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidematt musta, puolihiimeä sort, silkenatt schwarz, seidenmatt чёрный, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipekk mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat cierna, polomatná	C silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metalic plata, metalizado prata, metálico argento, metalico silver, metallic hopea, metalliikito solv, metalik solv, metallic серебристый, металлик srebro, metalicny ασπρί, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metal srebrna, metalik strieborná, metalická	D anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat anthracit, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, mat antrasitti, himmeä koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακι, ματ antrasit, mat antracit, matná matno siva, mat antracitová, matná	E panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat panssergrå, mat plomizo, mate cinzento militar, fosco color carro armato, opaco pansargrå, mat panssarinharmaa, himmeä kampvogngrå, mat серый танк, матовый szary czołg, matowy γκρι ταנקς, ματ panzer grisi, mat páncéřové šedá, matná páncéřos szürke, matt siva barva tanka, mat pancierová cierna, matná	F grau, seidenmatt 378 grey, silky-matt gris, satiné grå, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidematt harmaa, silkinhiimeä grå, silkenatt grå, silkenatt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipekk mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svila mat tmavosivá, polomatná	G staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussière, mat stofgrå, mat ceniciento, mate cinzento de pó, fosco grigio sabbia, opaco dammgrå, mat pölyntharmaa, himmeä stovgrå, mat stovgrå, matt серый пыльный, матовый szary kurz, matowy χρώμα σκόνης, ματ toz grisi, mat prachové šedá, matná poršürke, matt prah siva, mat prachová siva, matná	H weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glanzend blanco, brillante branco, brillante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kiiltävä hvid, skinnende hvid, blank белый, блестящий biały, blyszczący λευκό, υαλιστερό beyaz, parlak biela, lesklá fehér, fényes bela, sijoča biela, lesklá		
I moosgrün, glänzend 62 mossy green, gloss vert mousse, brillant mosgroen, glanzend verde musgo, brillante verde musgo, brilhante verde musco, lucente moosgrün, blank sammaleenvihreä, kiiltävä mosgrön, skinnende mosegrön, blank мшисто-зеленый, блестящий zielony mech, blyszczący πράσινο βρύο, υαλιστερό yosun yeşili, parlak mechová zelená mohazöld, fényes zelená barva macha, sijoča machová zelená, lesklá	J 50 % feuerröt, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rood helder, glanzend rojo fuego, brillante vermelho vivo, brilhante rosso fuoco, lucente eldröd, blank tulipunainen, kiiltävä ilröd, skinnende ilröd, blank огненно-красный, блестящий czerwony ognisty, blyszczący κόκκινο φωτιάς, υαλιστερό ateş kırmızı, parlak ohnivě červená, lesklá tűzpiros, fényes огненно рдеца, sijoča ohnivě červená, lesklá	K 50 % Ferrari-Rot, glänzend 34 Ferrari red, gloss rouge Ferrari, brillant Ferrari rood, glanzend rojo Ferrari, brillante vermelho Ferrari, brilhante rosso Ferrari, lucente Ferrarirod, blank Ferrari-punainen, kiiltävä Ferrari-rod, skinnende Ferrari-rod, blank фerrari-красный, блестящий czerwieni ferrari, blyszczący Κόκκινο της Ferrari, υαλιστερό Ferrari kırmızı, parlak červená Ferrari, lesklá Ferrari-piros, fényes ferrari rdeča, sijoča ferrari červená, lesklá	L orange, klar 730 orange, clear orange, clair orange, helder naranja, claro laranja, claro arancione, chiaro orange, klar oranssi, kirkas orange orange оранжевый pomarańczowy πορτοκαλί, διαυγές portakal, şeffaf oranzová, čirá narancs, áttetsző oranzna oranzová jasná	L rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas röd röd красный czerwien κόκκινο, διαυγές kırmızı, şeffaf červená, čirá piros, áttetsző rdeča cervená jasná					

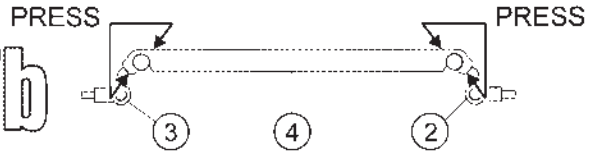




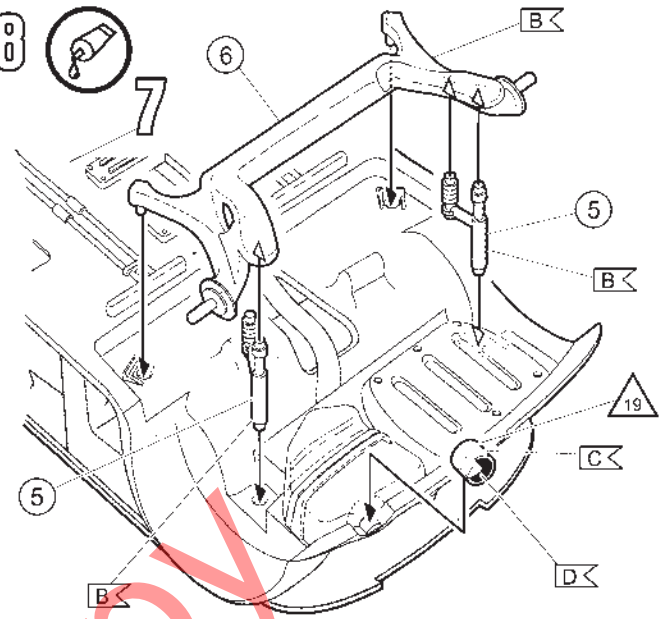
7



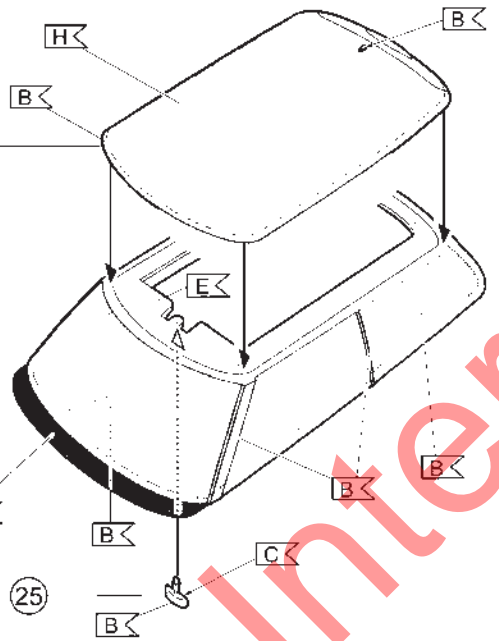
7b



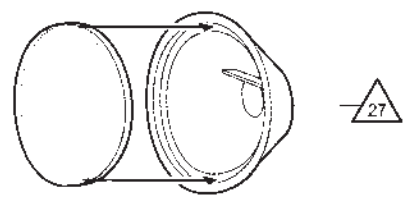
8



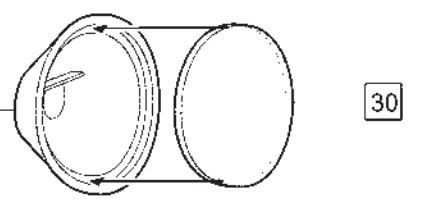
9



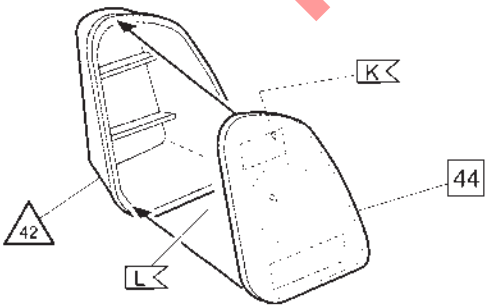
10



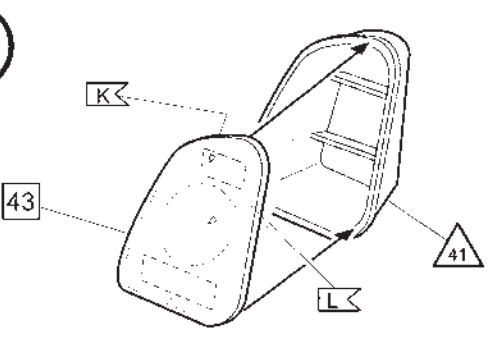
11



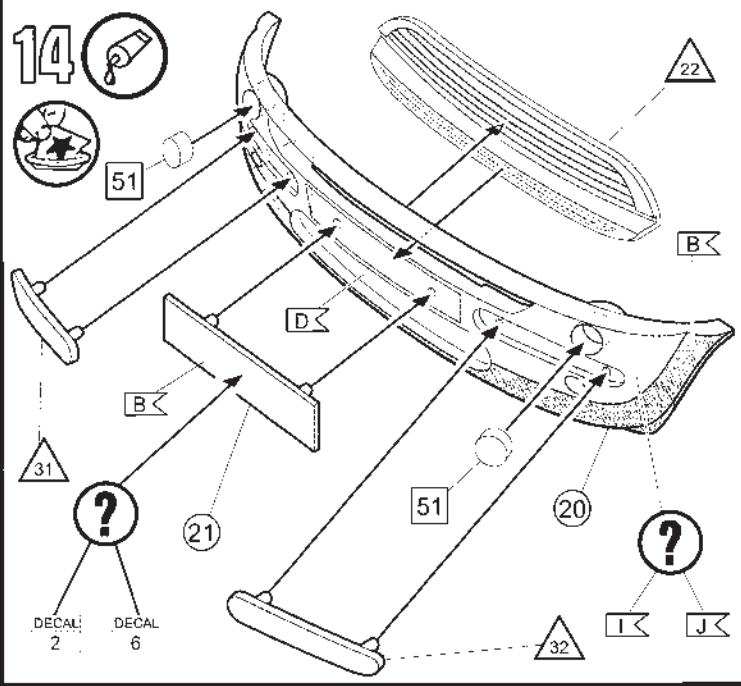
12

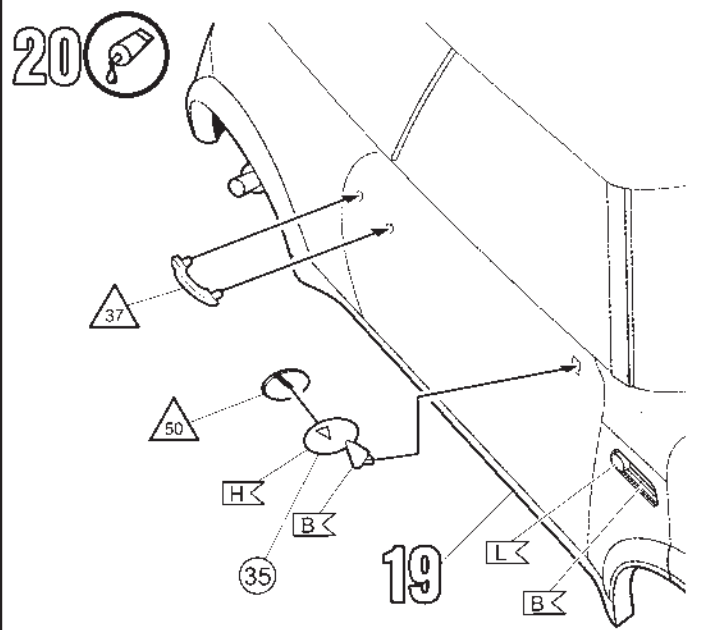
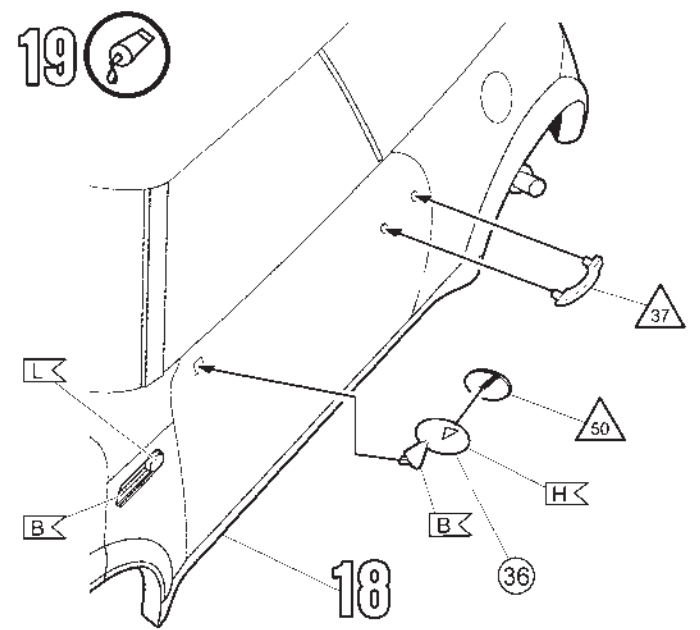
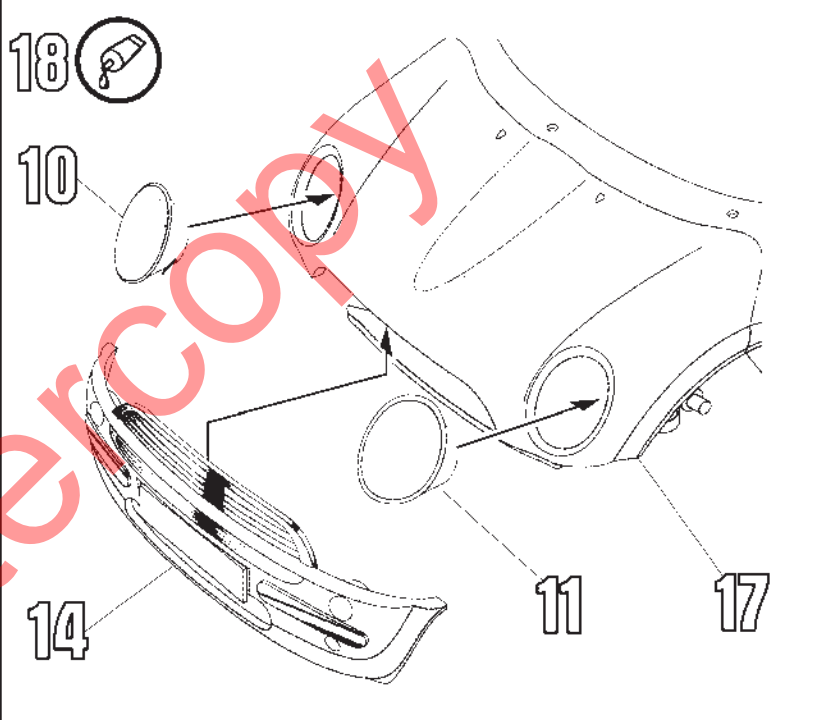
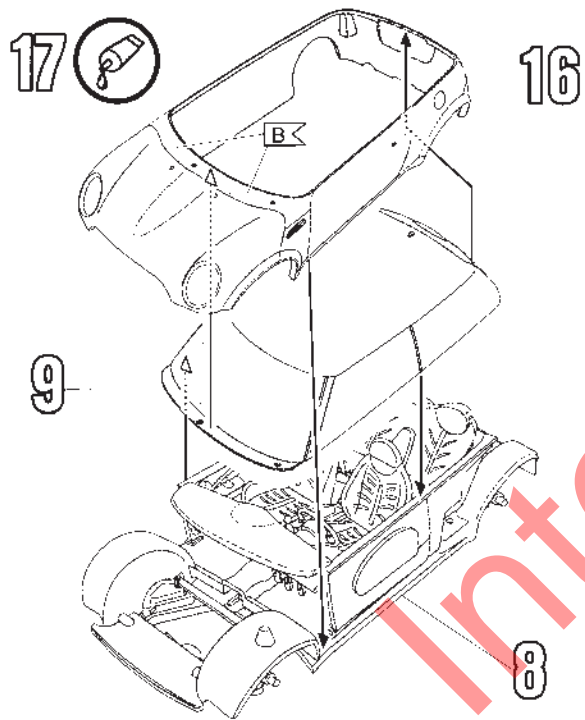
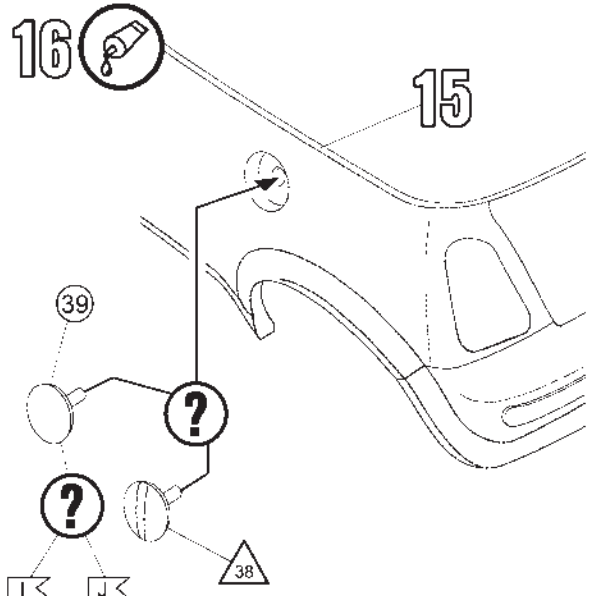
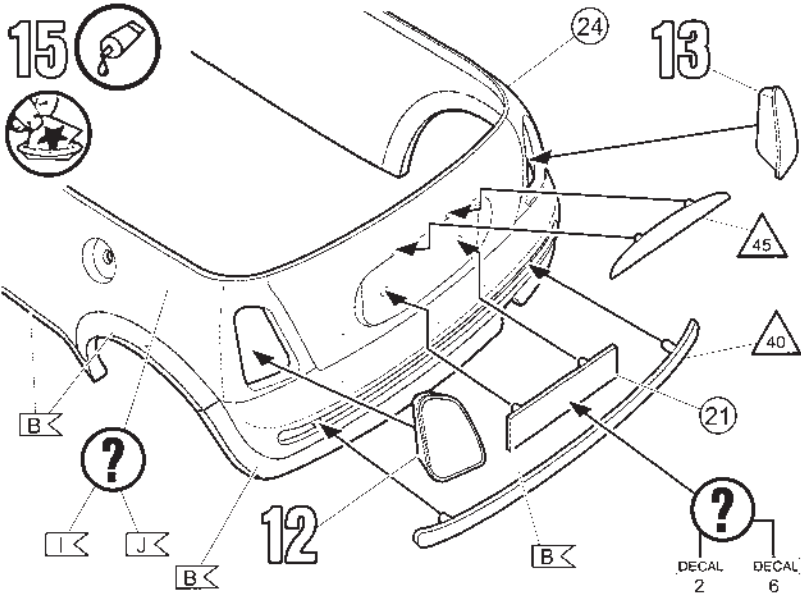


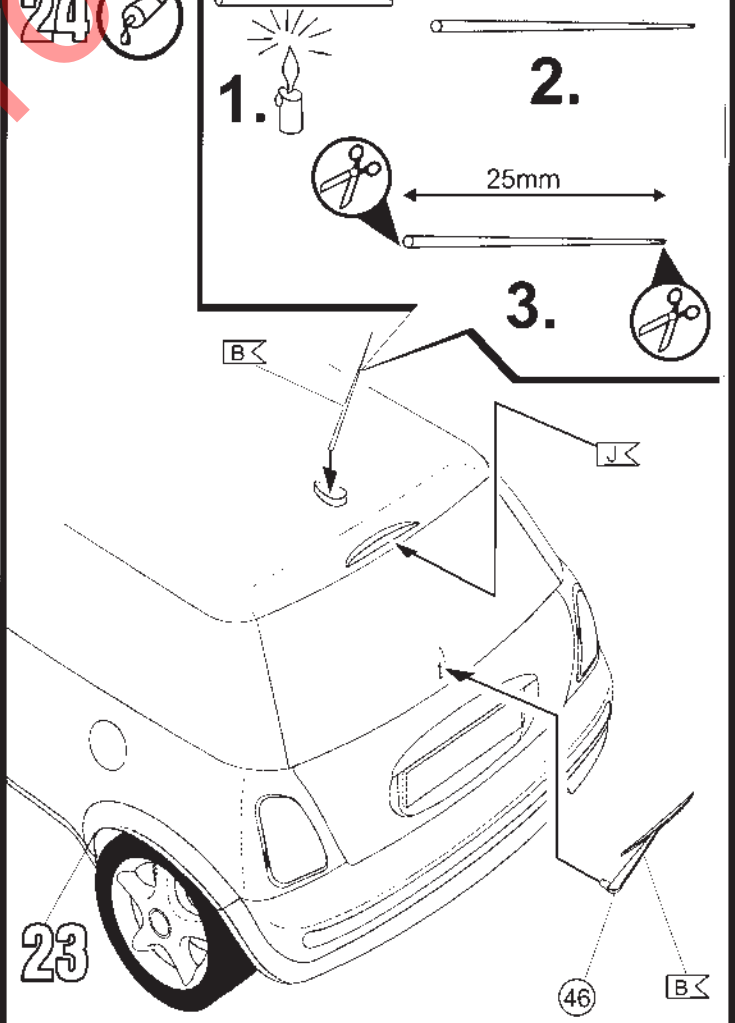
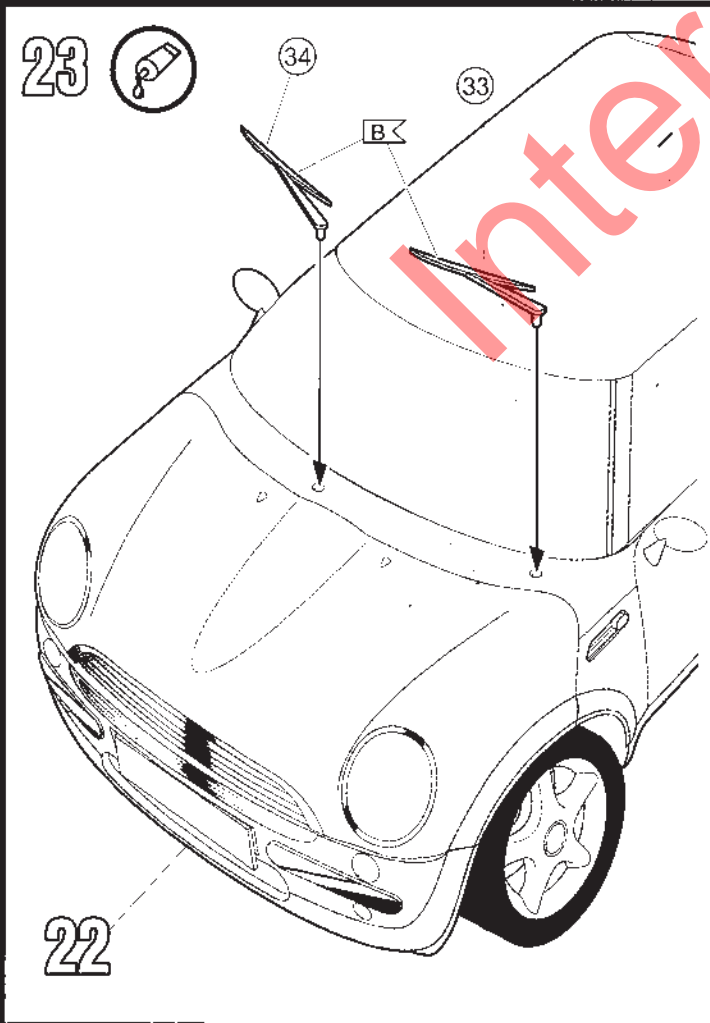
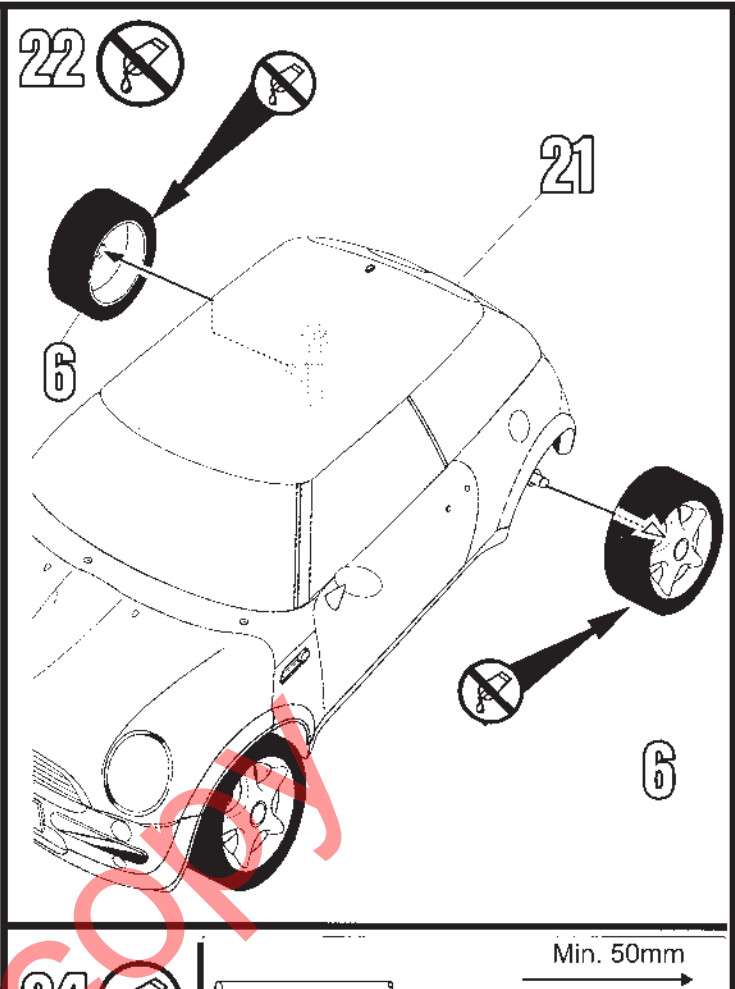
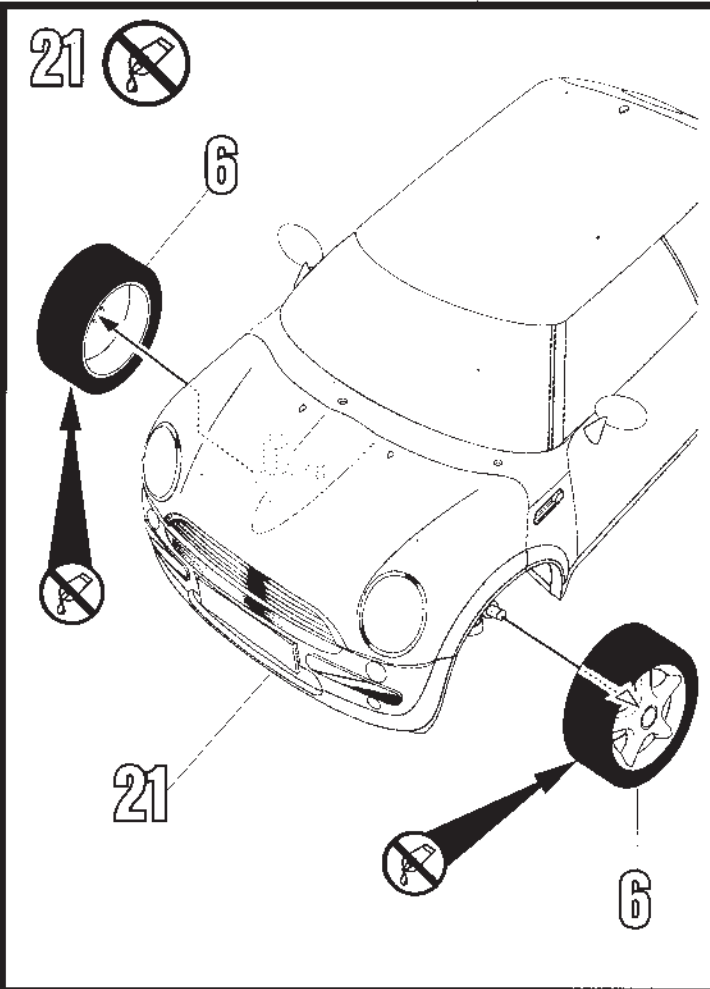
13

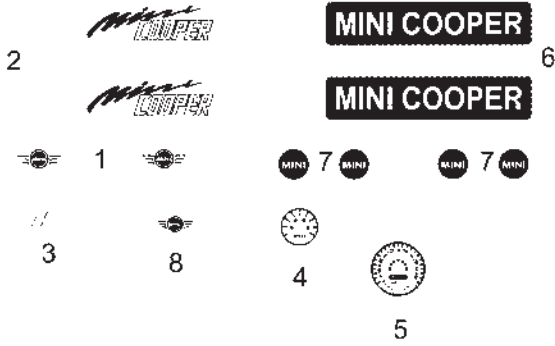
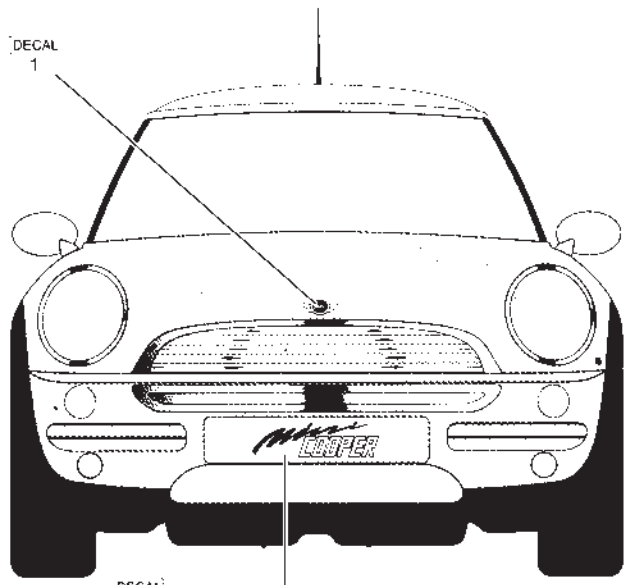


14





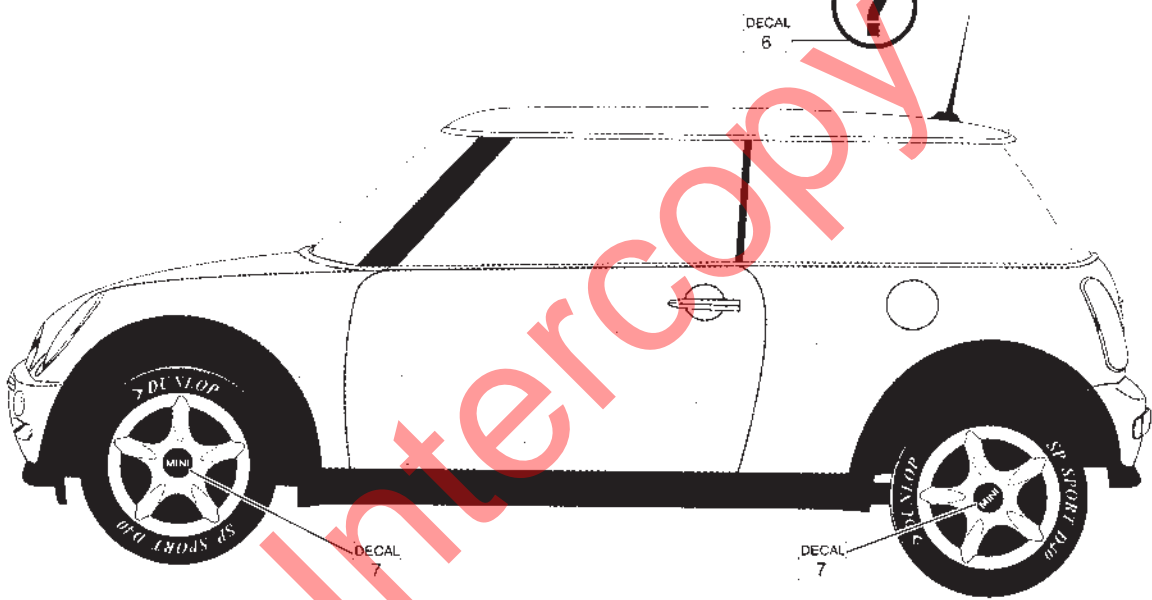




DECAL 2

DECAL 6

?



DECAL 2

DECAL 6

?

